

هيكومييسين

مرهم للجلد

التركيب

هيدروكورتيزون	2.5% w/w
نيوميسين سولفات	0.5% w/w

للحصول على معلومات عن مركبات غير فعالة ومثيرة للحساسية انظر البند 2 "معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء" والبند 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستخدام الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.
هذا الدواء وصف للعلاج من أجلك. لا تعطه للآخرين؛ لأنه قد يضر بهم، حتى لو بدا لك تشابه بين حالتك وحالتهم الصحية.

1. لم أعد هذا الدواء؟

لعلاج التهابات الجلد التلوثية.

العلاج

هيدروكورتيزون: كورتيكوستيرويد

نيوميسين سولفات: مضاد حيوي من فصيلة الأمينوجليكوزيدات

2. قبل استعمال الدواء

يمنع استعمال الدواء إذا:

- وجدت لديك حساسية (أرجي) لهيدروكورتيزون، لنيوميسين سولفات، لأدوية أخرى من فصيلة الأمينوجليكوزيدات أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتويها الدواء المفصلة في الفصل 6.
- كنت تعاني من حالات عدوى فيروسية مثل قروح البرد، الهربس أو جدري الماء.
- كنت تعاني من حالات عدوى فطرية، على سبيل المثال في القدمين، القوباء الحلقية أو فطريات القدم.
- كنت تعاني من حوصلات في الجلد أو تقرحات ناتجة عن عدوى بكتيرية مثل القوباء والسمل الجلدي.
- كما هو الحال مع جميع المستحضرات للاستعمال الخارجي التي تحتوي على نيوميسين، يُمنع استعمال هذا الدواء في التهاب الأنف الخارجي، إذا كان هناك ثقب في طبلة الأذن.
- إذا كانت أي من الحالات المذكورة أعلاه صحيحة بالنسبة لك، استشر الطبيب أو الصيدلي.

تحذيرات خاصة متعلقة باستخدام الدواء

يُمنع استعمال هذا الدواء على مساحات كبيرة من الجلد أو الجروح المفتوحة إلا بتعليمات صريحة من قبل الطبيب.
يمنع السماح للمستهلك ملامسة العينين. في حالة حدوث تماس فيجب شطفه على الفور بالماء.

قبل العلاج بـ هيكومييسين، أخبر الطبيب إذا:

- كنت تستعمل المرهم تحت ضمادة محكمة الإغلاق، بما في ذلك حفاظات الأطفال. تسمح هذه الضمادات بامتصاص المادة الفعالة عبر الجلد بسهولة أكبر، وقد تسبب في حدوث فرط في المقدار الدوائي.
- كان لديك مشاكل في الكلى. قد يقرر الطبيب تغيير كمية وتواتر دهن المرهم.
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من مشاكل في السمع، فقدان سمع، طنين في الأذنين، دوار.

إذا تفاقمت حالتك أثناء استعمال الدواء، استشر الطبيب الذي وصف لك الدواء - فقد تكون تعاضد رد فعل تحسسي، أو أن حالتك تتطلب علاجاً آخر. إذا عايشت بعد فترة وجيزة من التوقف عن العلاج، خلال أسبوعين، عودة إلى حالتك ما قبل العلاج، فلا تعاد استعمال الدواء قبل استشارة الطبيب الذي وصف لك الدواء، إلا إذا طلب منك الطبيب ذلك مسبقاً.

إذا عايشت بعد العلاج عودة إلى حالتك ما قبل العلاج، وخلال العودة انتشر الاحمرار خارج المنطقة التي تم علاجها لأول مرة وعايشت شعور بحرقه، يجب عليك استشارة الطبيب قبل تكرار العلاج.

المرهم يحتوي على پارافين. قد تشعّل الأقمشة (ملايس، فراش، ضمادات، وما شابه) التي لامست هذا الدواء وتحترق بسهولة أكبر. لا تدخن ولا تتعرض للهبم مكتوف بسبب خطر الإصابة بحروق شديدة. يمكن أن يقلل غسل الأقمشة من الخطر، ولكن لا يزيله تماماً.

اتصل بالطبيب إذا واجهت تنوشاً في الرؤية أو اضطرابات بصرية أخرى. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت هذه التحذيرات تنطبق عليك، استشر الطبيب أو الصيدلي قبل البدء في استعمال الدواء.

الأطفال والمراهقون

يجب توخي الحذر بشكل خاص عند استعماله لدى الأطفال والمراهقين. يجب أن تراقب الاستعمال في هذه الأعمار متابعة طبية.

ردود فعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية والمكملات الغذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. إذا تم امتصاص المرهم في الجسم بكميات كبيرة، فيمكن للمركب نيوميسين أن يبطئ أو يزيد من تأثير الأدوية المرغوبة للمضلات أثناء العملية الجراحية. إذا كنت ستخضع لعملية جراحية، أخبر الطبيب أنك استعملت المرهم.

الحمل والإرضاع

لا يوصى باستخدام هذا الدواء أثناء الحمل أو الإرضاع. إذا كنت حاملاً أو مرضعة، تعتقدن أنك حامل أو تخططين للحمل، استشري الطبيب أو الصيدلي قبل استعمال الدواء.

السياقة واستخدام الماكينات

من غير المحتمل أن يؤثر المرهم على قدرتك على السياقة أو تشغيل الماكينات.

معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء

يحتوي الدواء على المركب لانولين (Lanolin anhydrous) الذي قد يسبب تهيجاً في الجلد (مثلاً التهاب الجلد التماسي).
يحتوي الدواء على المركب ميثيل پارابين (Methyl (E218) (p-hydroxybenzoate) الذي قد يسبب ردود فعل تحسسية (قد تكون متأخرة).

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دائماً حسب تعليمات الطبيب. يجب عليك الحفظ من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالمقدار الدوائي وبطريقة العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج سيحدداهما الطبيب، فقط.

• إذا لم يطرأ تحسن على حالتك خلال أسبوع أو إذا ازدادت الحالة سوءاً فيجب مراجعة الطبيب مجدداً.

• يُمنع علاج الرضع والأطفال الذين هم دون عمر 4 سنوات بالمستحضر لأكثر من 3 أسابيع، خاصة في المناطق المغلقة بالحفاظات.

• إذا لم يستطع ذلك من قبل الطبيب فيجب الامتناع عن استعمال ضمادة محكمة الإغلاق (سادة) في المنطقة المصابة. (تعتبر الحفاظات البلاستيكية ضمادة محكمة الإغلاق).

يجب استعمال هذا الدواء في أوقات منتظمة، كما حُدد من قبل الطبيب المعالج.

يمنع تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

طريقة الاستعمال

يمنع البقع، للاستعمال الخارجي فقط.

يجب الامتناع عن ملامسته للعينين أو الأنسجة المخاطية (مثلاً في الفم والأذنين) (انظر في البند 2 "تحذيرات خاصة متعلقة باستخدام الدواء").

إذا تناولت مقداراً دوائياً مفرطاً أو إذا قام طفلاً بابتلاع كمية من الدواء عن طريق الخطأ فتوجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأخبر عن كمية الدواء معك.

إذا نسيت تناول الدواء في الوقت المحدد، يُمنع تناول مقدار دوائي مضاعف. قم بتناول الجرعة التالية في الوقت المعتاد، واستشر الطبيب. يجب الاستمرار في العلاج حسب توصية الطبيب.

حتى إذا طرأ تحسن على حالتك الصحية، يُمنع التوقف عن العلاج بالدواء بدون استشارة الطبيب.

يمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من المصلى على عبوة الدواء ومن المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، قد يسبب استعمال مرهم هيكومييسين أعراضاً جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تتدهش عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أي منها.

يجب إيقاف العلاج والتوجه فوراً إلى الطبيب إذا ظهر أحد الأعراض الجانبية التالية

- تفاقم حالة الجلد أو انتفاخ الجلد أثناء العلاج. قد يكون لديك حساسية من الدواء، لديك عدوى أو تحتاج علاجاً آخر.

أعراض جانبية أخرى قد تشعر بها أثناء استعمال المرهم

- تهيج أو حكة في المكان الذي يتم فيه دهن المرهم.

- زيادة نمو الشعر وتغير لون الجلد.

- تنوش الرؤية.

أعراض جانبية إذا كنت تستعمل المرهم لفترة طويلة، في كل مرة بكمية كبيرة من المرهم أو إذا كنت تستعمل المرهم تحت ضمادة محكمة الإغلاق أو حفاظات

- ترقق الجلد الذي يتضرر بسهولة أكبر
- زيادة في الوزن، استدارة الوجه وارتفاع ضغط الدم. يمكن أن تظهر هذه الأعراض بشكل أكبر لدى الرضع والأطفال.

أعراض الانسحاب من الستيرويدات: بعد استعمال مستمر لفترات طويلة، مع التوقف عن الاستعمال، قد تظهر أعراض الانسحاب التي تشمل: احمرار الجلد الذي قد ينتشر خارج منطقة العلاج الأولية، الإحساس بحرق أو وخز، حكة شديدة، تقشير الجلد، جروح نازة.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانيت من عرض جانبي غير مذكور في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة لعلاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوّلك إلى استمارة عبر الإنترنت للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يخزن الدواء؟

• تجنّب التسنّم! يجب حفظ هذا الدواء وكلّ دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد وأول الأطفال، وهكذا تجنّب التسنّم. لا تتسبّب القنّو بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

• يجب تخزين هذا الدواء في مكان جاف، في درجة حرارة تحت 25°C.

• يُمنع إلقاء الأدوية في مياه الصرف الصحيّ أو في سلّة المهملات في البيت. أسأل الصيدلي بالنسبة إلى كيفية التخلص من أدوية التي لم تعد ضمن الاستعمال. هذه الوسائل ستساعد في الحفاظ على البيئة.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المركبات الفعالة، يحتوي الدواء، أيضاً:

white petrolatum, mineral oil, lanolin anhydrous, paraffin hard, Super Harlotan wool wax alcohols, methylparaben, butylparaben.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:

توجد في كل عبوة أنبوية تحتوي على 15 غرام مرهم متجانس بلون أبيض-حامل للأحمر

اسم صاحب التسجيل، المنتج وعنوانه:

تيفع إسرائيل م.ض،

شارع دقروا هنتيفا 124، تل أبيب 694402

تم تحريرها في آب 2025.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 051-45-24387

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكّر. مع هذا قالدواء معدّ لكلا الجنسين.

لمزيد من المعلومات عن المستحضر وللإطلاع على النشرات المحدثة باللغة العبرية، العربية والإنجليزية، امسحوا الرمز التالي:

For further information about the medicine and for updated patient leaflets in English, Hebrew and Arabic, please scan the following code:



بالإمكان التوجه لصاحب التسجيل للحصول على نشرة مطبوعة للمستهلك باللغة الإنجليزية، عبر العنوان:

Tevacare@med-trix.com

أو عبر الهاتف: 1-800-805-005

You may contact the license holder for a printed leaflet in English at:

Tevacare@med-trix.com

or by telephone: 1-800-805-005